

Zeitschrift:	Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri
Herausgeber:	Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe
Band:	61 (1983)
Heft:	12
Rubrik:	Kurz berichtet = En quelques lignes = Notizie in breve

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Radio, Fernsehen

Am 1. November nahmen von den 36 durch den Bundesrat bewilligten **Stationen für lokales Radio** deren 7 den Betrieb auf, nämlich Radio Sunshine, Radio Extra BE, Radio 24, Radio Z, Radio Basilisk, Radio Raurach und Radio Zürichsee. Gleichzeitig beginnt das **dritte Programm von Radio DRS** mit seinen Sendungen. Die PTT haben den Ausbau so vorangetrieben, dass über die Sender Bantiger (101,7 MHz), Feschel (101,1 MHz), St. Chrischona (103,5 MHz), Säntis (103,1 MHz), Uetliberg (102,7 MHz) und Valzeina (97,2 MHz) rund 60 % der Wohnbevölkerung das 3. Radioprogramm in Stereophonie empfangen können.

Starke **Störungen des Fernsehempfangs** wurden in verschiedenen Gegenden der Schweiz im Laufe des Oktobers beobachtet. Sie sind auf die bei Hochnebel auftretenden Temperaturinversionen zurückzuführen.

Verschiedenes

Um das finanzielle **Gleichgewicht der PTT-Betriebe** zu erhalten, hat der Bundesrat beschlossen, die **PTT-Taxen** auf den 1. März 1984 zu **erhöhen**. Die dadurch zu erwartenden Mehreinnahmen belaufen sich auf der Postseite auf rund 16 %, auf der Fernmeldeseite auf rund 3 %.

Die 1. Etappe des **Ausbau der PTT-Richtstrahlstation Jungfraujoch** konnte kürzlich nach 13 Monaten Bauzeit abgeschlossen werden. Dadurch wurden einerseits die Wohnverhältnisse des Personals verbessert, anderseits konnten neue Räume für die Übermittlungstechnischen Einrichtungen erstellt werden. Die Kosten belaufen sich auf 6,6 Mio Franken. Heute verlaufen über das Jungfraujoch 8800 Telefoniesprechkreise, 54 Fernseh-Breitbandkanäle sowie verschiedene Kanäle für den Auto- und Dienstsprechfunk.

Radio, Télévision

Le 1^{er} novembre, 7 des 36 stations autorisées par le Conseil fédéral pour la radio locale inaugurent leur service; il s'agit de Radio Sunshine, Radio Extra BE, Radio 24, Radio Z, Radio Basilisk, Radio Raurach et Radio Zürichsee. A la même date, le **troisième programme de la Radio DRS** inaugure ses émissions. Les PTT ont poursuivi les travaux d'extension de sorte que 60 % de la population peuvent capter le 3^e programme radiophonique en stéréophonie par l'entremise des émetteurs du Bantiger (101,7 MHz), de Feschel (101,1 MHz), St. Chrischona (103,5 MHz), de Säntis (103,1 MHz), Uetliberg (102,7 MHz) et de Valzeina (97,2 MHz).

Durant le mois d'octobre, d'importants brouillages de la réception de la télévision ont été observés dans maintes régions de la Suisse. Ils sont dus aux inversions de température survenant lors de brouillard élevé.

Divers

Pour maintenir l'équilibre financier de l'Entreprise des PTT, le Conseil fédéral a décidé de majorer les **taxes des PTT** au 1^{er} mars 1984. Les recettes supplémentaires à escampter seront de quelque 16 % pour la poste et d'environ 3 % pour les télécommunications.

La 1^{re} étape d'agrandissement de la station à faisceaux hertziens des PTT au **Jungfraujoch** s'est achevée après un peu plus de 13 mois de travaux. D'une part, les locaux d'habitation du personnel ont été améliorés, d'autre part, de nouveaux locaux pour les équipements techniques de transmission ont été établis. Les frais sont de 6,6 millions de francs. Actuellement, 8800 circuits téléphoniques, 54 canaux de télévision à large bande ainsi que plusieurs canaux pour la radiotéléphonie mobile et de service passent par le Jungfraujoch.

Radio, Televisione

Il 1° novembre, 7 delle 36 stazioni per la **radio locale** autorizzate dal Consiglio federale hanno iniziato l'attività, e precisamente Radio Sunshine, Radio Extra BE, Radio 24, Radio Z, Radio Basilisk, Radio Raurach e Radio Zürichsee. Contemporaneamente, hanno preso l'avvio le emissioni del **terzo programma di radio DRS**. Per il tramite delle emittenti Bantiger (101,7 MHz), Feschel (101,1 MHz), St. Chrischona (103,5 MHz), Säntis (103,1 MHz), Uetliberg (102,7 MHz) e Valzeina (97,2 MHz) circa il 60 % della popolazione può già ricevere il 3^o programma in stereofonia.

Durante il mese di ottobre, si sono registrati forti **disturbi nella ricezione della televisione** in diverse regioni della Svizzera. Essi sono dovuti a sbalzi di temperatura che si manifestano in caso di nebbia alta.

Diversi

Per mantenere l'**equilibrio finanziario dell'Azienda delle PTT**, il Consiglio federale ha deciso di **aumentare le tasse PTT** dal 1° marzo 1984. Si prevede un maggior introito del 16 % per la posta e del 3 % per le telecomunicazioni.

Dopo 13 mesi di lavori, è terminata la prima fase dell'**estensione della stazione ponti radio PTT dello Jungfraujoch**. Si è potuto, con ciò, sia migliorare le condizioni d'abitazione del personale, sia adibire nuovi locali per i dispositivi tecnici di trasmissione. Attualmente, attraverso lo Jungfraujoch passano 8800 circuiti telefonici, 54 canali televisivi a banda larga e diversi canali di radiotelefonìa per veicoli e servizi.